ABONNEMENTS:

Canada et Etats-Unis \$1.00 Europe (compris le port) 2.50

TARIF DES ANNONCES:

tère insertion, par ligne...... 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

JOURNAL HEBDOMADAIRE. LE MANITOBA EST PUBLIÈ

LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant le journal doit être adressée à

> EDMOND TRUDEL, Directeur, Saint-Boniface, Man.

Canada.



-LE-

426 RUE PRINCIPALE,

WINNIPEG.

AU PUBLIC.

Le plus Grand Sacrifice de

Qui alt encore eu lieu dans Winnipeg.

Venez et examinez

Nos Habillements Noirs, tout laine.....

Vous ne serez pas trompés.

Venez juger vous-mêmes. Toutes nos Marchandises sont marquées de leurs prix comme vous pouvez les

L'assortiment de Pantalons le plus beau et le meilleur marché qui soit à Winnipeg.

N'oubliez pas l'endroit:

LE MAGASIN BLEU, 426 rue Principale Winnipeg.

ACHETEZ

-vos-

MARCHANDISES SECHES

- CHEZ -

WM. BELL.

Notre assortiment du printemps est encore préférable à celui des autres années.

Nous avons en mains les Meilleures Marchandises que l'on puisse se procurer.

Ces Marchandises consistent en

ETOFFES A ROBES,

GARNITURES,

CACHEMIRES,

VELVETEENS, MÉRINOS, ARTICLES de FANTAISIE, TWEEDS,

COTONS, INDIENNES, Етс., Етс.

CHEMISES POUR MESSIEURS et VÊTEMENTS DE DE DESSOUS en Grande Variété.

Wm. BELL,

288 RUE PRINCIPALE, coin de la Rue Graham,

WINNIPEG.

GRANDE VENTE A BON MARCHÉ

—- CHEZ ---

Avenue Provencher,

Saint-Boniface.

PROFITEZ DES GRANDS AVANTAGES QUI VOUS SONT ACTUELLEMENT OFFERTS

Notre Magasin est tellement encombré qu'il nous faut vendre nos Marchandises à tout prix. Venez vous convaincre par vous-mêmes de la vérité de nos assertions.

NOTRE ASSORTIMENT DE MARCHANDISES SÈCHES EST AU COMPLET.

3 CAISSES de CHAPEAUX pour DAMES viennent d'être reçues. GARNITURES variées.

CHAUSSURES! CHAUSSURES!

EPICERIES DE PREMIER CHOIX.

Z. ROBERT,

Saint-Boniface. Avenue Provencher, Bloc Dubuc,

JAMES E. P. PRENDERGAST,

Avocat, Rédacteur d'Instruments. etc., etc.

Bureaux: VENUE TACHE, SAINT-BONIFACE.

GEO. E. FORTIN,

Avocat. No. 366, RUE PRINCIPALL, WINNIPEG.

DR J. H. O. LAMBERT.

MÉDECIN-CHIRURGIEN-ACCOUCHEUR Officier de Santé pour les Comtés de Lorette et Carillon. Rue Notre-Dame, Saint-Bonlface, voisin de l'hon Juge Dubuc. lan 14 | 86

N. D. BECK

Successeur de Royal & Prud'homme, Avocat, Procureur, Solliciteur de la

Compagnie de Prêt "Le Crédit

Foncier Franco Canadien." J. P. PRUD'HOMME,

NOTAIRE PUBLIC ET RÉDACTEUR D'INSTRUMENTS.

No. 344, Rue Principale, WINNIPEG.

\\ innipeg, 9 Nov. 1882.

LIBRAIRIE KEROACK, Rue Dumoulin, Saint-Boniface.

Livres, papeteries, images, tapisseries objets de piété et de fantaisie, ornements,

bronzes et argenteries d'églises, cadres, albums etc., etc. Fourniture de classes et de bureaux. On sollicite la correspondance pour tout ce qui peut concerner le commerce de

MADAME BLAIS, MODISTE.

COIN DES RUES TACHÉ ET DUMOU LIN, ST. BONIFACE, MAN.

Etoffes à robes en grande variété. Toute étoffe achetée chez Madame Bla

sera taillée gratis, sur demande. Ouvrages faits à bas prix. Une visite est sollicitée.

AGENCE D'IMMEUBLES

CANADIENNE-FRANÇAISE DE MANITOBA.

Le soussigné informe le public qu'il olusieurs milliers d'acres de terre à vendre dans les florissantes Paroisses de Saint-Boniface, Saint-Vital, Saint-Norbert, Sainte-Agathe, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Pie, Saint-Joseph, Saint-Pierre, Saint-Malo, Sainte-Anne, Lorette, Saint-Charles, etc., etc., à des conditions très-faciles et à des prix très-modéres, et de plus, qu'il se charge de vendre à commission les terres que l'on voudra lui confier. AUSSI PLUSIEURS TERRES A LOUER

LOTS DE VILLE A VENDRE. Correspondance sollicitée,

J. LECOMTE, Saint-Boniface, Man Bolte No. 161, Saint-Boniface. jno 12 3 85.



ECURIE DE LOUAGE.

RUE DUMOULIN. En face de l'Hôtel Beauregard,

Saint-Boniface.

M. Joseph Pélissier, propriétaire d'écurie de louage, de pension et de vente, donnera une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui lui Saint-Boniface, 2 avril, 1884. 1an 2 3 84

Glace! Glace!

Pendant tout l'été, M. Jean-Baptiste Lauzon qui peut disposer de 100 tonnes de glaces, peut en fournir à toutes les familles Conditions des plus libérales que l'on peut connaître en s'adressant à J.-B. LAUZON.

Avenue Taché Saint-Boniface.

Manufacture de Laine

DE MANITOBA,

A Saint-Boniface, Manitoba. LES SOUSSIGNÉS ont l'honneur d'in-

former le public qu'ils sont et seront tou-jours prêts à remplir toute commande pour LAINE, ETOFFES, FLANELLES, TRI-COTAGES, CARDAGE en rouleaux et en Les ouvrages seront faits sous le plus

court délai, et aux prix les plus réduits. Les plus hauts prix du marché seront payés pour la laine. L'on s'occupera aussi à casser le grain,

et ce, à meilleur marché qu'ailleurs. W. L. Tait & Cie. lan 10 12 85.

THOS. W. TAYLOR Relieur et Manufacturier De Livres Blancs,

18, RUE OWEN Porte voisine do l'imprimerie du l'imes. WINNIPEG, Man.

REPRODUCTIONS

MES PETITS AMIS.

Blonds enfants aux voix argentines, Frais comme un bouquet d'églantines, Jouez comme des chérubins. Si beaux sous vos robes oranges, Que l'on dirait un groupe d'anges, Nés sous le pinceau de Rubens!

J'aime à vous voir sur la pelouse, Aux yeux d'une mère jalouse. Jouer comme des papillons. Dansant sur leurs ailes de soie, Peu soucieux, dans votre joie, Du monde et des tourbillons

Oh! quand on voit vos fronts sans ride Vos teints rosés, vos yeux limpides, Que n'ont jamais terni les pleurs. On pense à ses jeunes années, A lant de pauvres fleurs fanées, Hélas! sous le vent des douleurs.

Courez, sautez, troupe joyeuse! Sur l'herbetta souple et soyeuse. Sans fin reprenez vos ébats ; Mais quand votre joie étincelle, N'oubliez pas qu'on vous appelle, Les petits anges d'ici-bas!

Oh! gardez votre foi si vive, Et votre innocence naïve, Coupe d'ambroisie et de miel Fuyez toute ombre dangereuse, Et si votre mère est heureuse, Vous aurez votre place au ciel!

Louis H. FRÉCHETTE.

Nouvelle.

PAR UN MAUVAIS TEMPS.

(Suite.) Leurs relations n'étaient donc ni plus fréquentes, ni plus famisentiment profond. Il l'aimait, en effet, comme une sœur, et ce

mélange de tendresse et de res-

En effet, il n'était point heureux, et ce que la jeune fille lui disait sur le ton léger de la plaisanterie, il commençait à se le dire d'une façon sérieuse. Ces qu'elle était trop heureuse :vérités, que, le jour de sa première visite, il avait entrevues dans un nuage, il les voyait maintenant en pleine lumière, et cette lumière lui blessait les yeux. Il comparait ces huit -Cet argent, que je perdais en une nuit sur une table de jeu, de son travail!

Ces deux idées, pour lui si différentes, il s'habitua à les rapprocher ; il les considéra l'une à côté de l'autre, et comprit enfin le lien qui les unit. Ayant l'esprit faux, on n'eût pu le convaincre, avant le cœur juste, il se laissa toucher, et dès gaiement qu'un étudiant en valors il ne fut pas loin de se rallier à la cause du devoir.

D'ailleurs, il devenait prudent tiens avaient un accent plus intime. Cette amitié tenait peu de place, à peine, comme vous savez, celle d'une soirée par semaine. Henry cependant disait à Thérèse des choses, que peut-être il n'eût pas confiées à ses amis du Boulevard, ni même à et désagréable, mais ces ventes

Non sans quelques hésitations, sans quelques regrets peut-être, pect, qu'il n'avait jamais éprouvé dernier regard aux habitudes pect, qu'il n'avait jamais éprouvé près d'une autre femme, qu'était-ce autre chose qu'une fraternelle affection?

—Votre sœur ? disait Thérèse, je veux bien l'être, en vérité; mais, si j'en accepte le nom, il mais, si j'en accepte le nom, il léger de hagages mais avant le commis conscencieux, il se présent aux nabitudes de derez fidèlement, et que je vien-drez la revoir un jour.

Ce fut un samedi matin des Près dans les premiers jours de novembre, et je fus un qu'Henry fit son entrée dans les témoins d'Henry. Le soir de leur mariage, ils étaient en commis conscencieux, il se présent à Saint-Gerdrez la revoir un jour.

Ce fut un samedi matin des témoins d'Henry. Le soir de leur mariage, ils étaient en commis conscencieux, il se présent à Saint-Gerdrez la revoir un jour.

Ce fut un samedi matin des témoins d'Henry. Le soir de leur mariage, ils étaient en commis conscencieux, il se présent à Saint-Gerdrez la revoir un jour.

vaut mieux que sa vie, pensait- inespéré, il comptait ses futures elle, il ne doit point être heu- richesses, il en cherchait déjà armateur ne veut donc plus de l'emploi : " Une chose m'embar- vous ? rasse, disait-il, que vais-je faire de tant d'argent ?"

> reuse que lui. Il tronvait même quelque chose à Paris. Comment, je vais partir! et je ne vous ai jamais vue si gaie! si vous voulez venir avec moi.

que va vous causer mon absence? dait pas, il ajouta, se tournant -Voulez-vous, répondait-elle, vers la mère : années, si tristement perdues, que vous êtes à Paris, je crains naissez bien, ne pensez-vous pas aux années si laborieusement toujours quelque rechute; on a qu'elle y consente? remplies de celle qu'il appelait sitôt fait de passer les ponts... Elle y consentit; Mme Lorans sa sœur, et cette comparaison ne le rendait pas fier. Il se disait : ment, vous nous manquerez sans était d'accord, tout le monde elle mettait bien des mois à le son frère ; je regretterai nos lec- sortit vers quatre heures, et l'on gagner ; elle le gagnait pièce à tures et nos soirées de causeries, fit un tour aux Tuileries. pièce ; chaque pièce, c'était une et, quand je serai maussade, je heure de son travail, et jamais n'aurai plus personne à gronder; disait Henry, de me voir passer elle ne se plaint; elle ne croit mais vous reviendrez quelque les ponts. même pas qu'elle soit à plaindre, jour, lorsque vous serez devenu Ce fut au restaurant qu'on elle est heureuse !- Heureuse riche; je serai pauvre encore dîna, ce fut rue des Saints-Pères et pauvre ! - Heureuse et vivant assurément, et vous retrouverez que l'on passa la soirée. Mme la petite chambre, et les vieux Lorans disait : meubles, et le cher piano, et Quel enfant! Dépenser ainsi

la même. Henry s'étonnait de quitter Paris avec si peu de peine :tiez pas là, je partirais aussi de jeune homme. cances. De ces huit années, je n'emporterai qu'un souvenir, sent ? dit la jeune fille. ce que c'est le seul, où je retrou- fête. d'opérer des réformes. C'est à verez le charme, que le cœur Et, comme elle le menaçait du peine si de sa dernière ferme il laisse à ce qu'il a touché. Le doigt, prête à se plaindre de ce

Ainsi ce jeune homme, aujour- faire des économies pour monter d'hui sérieux, faisait l'épitaphe notre ménage ?

Le jour de son départ, il pris amour, puisqu'ils avaient donné Thérèse d'accepter un nécessaire son nom véritable à leur amitié; amis du Boulevard, ni même à ses complices en marivaudage : par devant notaire, où l'on donne ses complices en marivaudage : mais ces ventes par devant notaire, où l'on donne son nom pour un sac d'écus, lui par devant notaire, où l'on donne son nom pour un sac d'écus, lui par devant notaire, où l'on donne de travail très-simple, auquel, pourtant, il tenait beaucoup, parce que c'était celui de sa parce que c'était celui de boîte servait à ma mère; en votre absence. vous l'offrant, je m'en sépare pas tout-à-fait, puisque vous la gar- vais bien avant vous.

inutile, dont elle devinait, sous une apparente insouciance, les secrètes préoccupations : "Il commis aux appointements de 3,000 francs. Henry n'était pas mère n'était pas moins éton-mant ce journal. W. A. Noves, 149 Power's médiocrement fier de ce début née :

-Déjà de retour, dit-elle, votre

-Si vraiment, répondit Henry, c'est le plus aimable des hom-Thérèse n'était pas moins heu- mes ; seulement j'avais oublié -Quoi donc ? dit Thérèse.

De vous demander, reprit-il, Est-ce donc là tout le chagrin Et, comme Thérèse ne répon-

que je vous dise la vérité ? Tant Vous, madame, qui la con-

doute; c'est une chose que sans était heureux. C'était un beau rougir une sœur peut avouer à dimanche du mois d'août. On

-Vous n'avez donc plus peur,

notre amitié, qui sera demeurée deux cents francs! ne pouviezvous pas écrire?

-Ne le grondez pas, disait Vraîment, disait-il, si vous n'é- Thérèse ce sera sa dernière folie Henry demanda du thé : -Vous l'aimez donc à pré-

-Et si Thérèse avait refusé.

celui qui m'attache à vous, par- Oui, répondit-il, les jours de

-Allons, reprit-il, ne vous fachez pas! Ne fallait-il pas

Ils parlaient aussi de leur

point un cadeau banal : cette ment hier en sentant le vide de

-Oh! moi, dit-elle, je le sa-

mais, si j'en accepte le nom, il faut aussi que j'en aie les priviléges, et je réclame, avant tout autre, celui de vous gronder et de vous prêcher la sagesse.

—Et voilà que, sans plus attendre, elle prêchait et grondait ce frère si fou, qui promettait de se corriger, obtenait sa grâce, et demandait, pour gage du pardon, qu'on lui jouât, d'un bout à l'autre, le dernier acte du Trovatore.

Tout finissait ainsi, non par des chansons, mais par de la musique. Thérèse était pourtant plus attristée qu'elle ne le pouvait dire de cette existence inutile, dont elle devinait, sous

MARCHANDISES A TRES-BON MARCHE

DANS TOUS LES DÉPARTEMENTS

Pendant les Mois de Juin et Juillet Chez ALEXANDER

Venez et voyez notre belle Mousseline Blanche à 71 cts la verge.

Voyez nos Mousselines Etampées à 7½ ets la verge.

Voyez notre superbe Coton à Chemise à 10 cts la verge.

Voyez notre Chanvré Brun et Bleu, à 10 cts la verge.

Voyez notre Toile à Essuie-Mains à 5 cts la verge. Etoffes à Robes rayées et à dessin, à 121 cts la verge, valant 25 cts.

Bon Cachemire Noir à 30 cts. Deux paires de Bas pour femme, 25 cts.

Tous nos VÉTEMENTS D'HOMMES au PRIX COUTANT parceque nous ne voulons plus nous occuper de cette branche de commerce.

Pour les meilleures Marchandises aux Prix les plus Reduits Allez chez ALEXANDER, 332 Rue Principale, Winnipeg. 6m 21,1,86

Jeudi, 22 Juillet 1886.

LA RECOLTE A MANITOBA

Par tout le Canada, l'on sera heureux de savoir que la récolte dans Manitoba, quoiqu'elle ait pu souffrir de la sécheresse qui se fait sentir depuis plusieurs semaines, sera relativement très bonne, sinon supérieure à celles des autres parties du continent, Si nous avons un peu moins que la moyenne en quantité, nous sommes certains de surpasser la moyenne en qualité et de pouvoir mettre sur le marché une marchandise que nous n'avons pas pu produire les deux ou trois dernières années.

La vallée de la Rivière Rouge pa rait être la seule partie de la province où la sècheresse semble avoir fait tort à la récolte. Là encore, cependant, les nouvelles ne sont pas aussi mauvaises qu'on serait porté à le croire, car nombre de cultivateurs de ces campagnes que nous avons en occasion de rencontrer, ces jours derniers, nous ont dit qu'il était vrai que les grains n'avaient point une aussi belle apparence que par les années passées, qu'ils n'étaient point venus à pleines clôtures, à la hauteur ordinaire, que la paille serait courte et le rendement pas aussi fort non plus, mais que, d'un autre côté, l'on n'avait pas de gelées à craindre, et, par conséquent, que l'on gagnerait en qualité. ce que nous allons perdre en quantité, et, de fait, le grain qui déjà a été coupé en differents endroits n'est rien moins qu'excellent.

Maintenant, pour ce qui est de l'étendue de terre ensemencée, les chiffres sont exacts puisque nous les citons de la meilleure autorité, du dernier Bulletin de la Récolte publié par le département de l'Agriculture de cette province :

"L'étendue de terrain ensemencée de blé du printemps qui est la principale et la plus forte récolte de la rant là seul pendant l'absence de province est de 380.231 acres, ce son collègue, en supposant que l'onqui donne 13,000 acres de plus que n'en pu trouver que deux, tout cela l'année dernière et 73,000 de plus rend nécessaire de prendre des ciaire de l'Est. L'on pourra voir, qu'en 1884. Cette augmentation mesures pour établir un clergé qui s'est produite dans l'ouest, à Brandon, Dennis, Rivière-Souris et la Montagne Tortue. On a commencé | tincte de celle de Québec. les semailles vers le 7 avril; l'année dernière le 14, et en 1884, le 24 du même mois.

ensemencée est plus considérable que l'année dernière et c'est encore lans l'ouest que l'on constate cette augmentation.

"L'orge couvre une étendue assez restreinte, soit 69,305 acres, contre 59,189 en 1885, mais cette récolte donne des signes évidents de l'augmentation.

"La culture du lin est des plus actives dans les comtés de Dufferin, au centre, et dans Manchester, à l'est. L'étendue ensemencée a augmentée de 5,962 acres pendant deux ans à 16,473 acres cette anuée.

"La récolte des pois s'est accrue de 2,507 acres."

Nous avons dit que la récolte serait meilleure ici que dans bien des parties du continent; nous prenons celle du pays voisin, par exemple les rapports qui y ont trait ne sont rien moins que défavorables. Entr'autres, le Farmer's Review de Chicago, une excellente autorité, dit que les estimations officielles de la récolte probable du blé ne seront pas réalisées.

Somme toute, nous pouvons dire qu'à Manitoba le bon, le vrai cultivateur prospère et même est toujours sûr du succès, et, nous le répétons encore aujourd'hui : c'est fort de la conviction des avantages réels que possède notre province et animé du désir d'être utile à nos compatriotes que nous leur faisons appel et les invitons à venir grossir nos rangs. Qu'ils n'aillent pas à l'étranger chercher vainement un bien qui est à la portée de tous sur cette terre de Manitoba qui est aussi celle de la

AMNISTIE GENERALE.

La Gazette du Canada, du 17 courant contient une proclamation accordant une amnistie générale à tous ceux qui ont pris part à l'insurrection du Nord-Ouest, à l'exception des personnes qui se sont rendues coupables de meurtre, et tous les m'est dévolue, d'empêcher ou de rebiens qui leur ont été confisqués leur serout remis.

parait-il, à Gabriel Dumont et Mi- et corporelle. La spirituelle est aschel Dumas qui sont libres de revoir sans retard leurs foyers. Leurs mon peu de science, le défaut de terres leurs seront remises.

Cette nouvelle ne peut qu'être très agreable à tous et à la population de l'Ouest en particulier.

Nous savons gré aux autorités des efforts qu'elles font pour ramener la paix et la sécurité là où il n'y toutes les horreurs que l'on sait. | me confier cette mission sont pré- | St. Norbert.....

NOTES HISTORIQUES.

De 1816 à 1818. (Suite.)

Voici un extrait de cette réponse à M. Tabeau alors curé de Boucher-

Québec, 8 Mars 1818.

Monsieur,

" Votre voyage de 1816 ne devait être qu'un voyage d'observation : on ne demandait pas davantage; vous aviez des moyens et vous pouviez revenir la même année sans être à charge à personne. Ce coup est manqué; voilà deux ans d'écoulés. Si l'on se contente d'aller observer pour revenir immédiatement la mission est retardée d'une année de plus.

Ce que demandent, cette fois, les colons de la Rivière Rouge et les Canadiens répandus dans toute cette région, c'est une mission à poste fixe, et il me paraît difficile de s'y refuser, surtout y ayant urgence pour des gens qui s'en vont par centaine en enfer, faute de secours spirituels. Si, pour travailler an salut de ces pauvres chrétiens, il faut attendre que les deux compagnies aient cimenté une paix que l'une et l'autre se croient peutêtre intéressées à reculer, on ne fera rien avant dix ans et peut-être davantage.....

"Je suis loin de mépriser les observations que présente votre lettre du 19 février, il y en a de très sages. Je ne serais pas éloigné d'établir deux missions au lieu d'une. Les âmes du Fort William ne me sont pas moins chères que celles de l'Assiniboia.

" Mais il faut que ceux qui en treprendront la mission de la Rivière-Rouge s'attendent à y rester ou à n'en revenir que très rarement. Les frais énormes qu'occasionne raient de fréquents voyages à cette distance, la privation où demeurerait le troupeau pendant ces lon gues absences, la juste inquiétude qu'éprouverait un prêtre demeupuisse se soutenir et seperpétuer par lui-même et former une église dis-

" J'ai la confiance qu'on trouvera dans le clergé canadien des hommes assez généreux pour se mettre "En parlant de la récolte de l'a- à la tête de cette entreprise. N'estvoine, le Bulletin dit que l'étendue il pas honteux que pour le seul motif d'un gain temporel des marchands nous aient devancés dans ces pays lointains ?....."

Monseigneur Plessis offrait à M. Tabeau d'accepter pour lui, soit la mission fixe de la Rivière-Rouge ou la mission de passage du Fort-William, et de quelques autres postes les plus voisins de celui-ci, là oû les voyageurs avaient coutume de se réunir en grand nombre au prin-

Nous n'avons pas la première lettre qu'il écrivit à M. Provencher pour lui faire part des desseins qu'il avait sur lui pour les missions du Nord-Ouest, mais nous voyons dans une lettre que lui adresse Mgr Plessis, le 21 février, qu'il lui en avait déjà parlé, puisqu'il lui dit : "Je suis tonjours d'avis que vous ne metuez pas au jour le projet dout je vous ai parlé.

A tout événement, vous ne serez troublé qu'après vos pâques. Ce qui retarde mes opérations est l'at tente d'une réponse de M. Tabeau.' Le 15 mars, M. Provencher lui

répondait : "Monseigneur,-J'ai toujours tenu secrète la mission de la Rivière-Rouge, mais je vous avoue que l'incertitude où je suis est un peu gênante; il faut que j'aille au jour la journée. Je ne puis rien entreprendre, j'ai des constructions et

des réparations à faire cet été et il serait temps d'en faire les préparatifs. Si votre Grandeur a décidémeut jeté les plombs sur quelqu'un. je serais content d'être informé de ce qui me regarde.

" En refléchissant sur la grandeur de l'ouvrage proposé dans cette pénible mission, il m'a semblé que je n'étais pas l'homme qu'il fallait. Je ne me défie pourtant pas de la Providence, mais je crains, en acceptant cette mission, si toutefois elle tarder son progrès par mon incapacité. Cette incapacité peut se consi-Cette amnistie s'applique aussi, dérer sous deux rapports, spirituelle sez bien connue de Votre Grandeur connaissance des langues du pays, et même de l'anglais, une infirmité genante pour voyager dont je suis atteint depuis plusieurs années, puis

vrir avec la dime de cette année "Telles sont mes raisons contre; a pas encore longtemps règnaient si celles que Votre Grandeur a pour Macdonald.....

enfin des dettes que je ne puis cou-

pondérantes, je suis toujours prêt. Ce qui m'engage à les déduire, c'est que si cette mission était retardée ou éprouvait quelqu'autre contretemps, par ma faute, je craindrais des reproches des hommes et de Dieu. Que la Providence conduise maintenant cette grande affaire comme il lui plaira, j'obéirai, sur de faire la volonté de Dieu et je n'aurai rien à craindre.

iper pulling SS in

I. N. PROVENCHER, Ptre.

Les plombs de Mouseigneur Ples. sis, pour me servir de l'expression de M. Provencher, étaient bien déjà jetés. S'il ne voulait pas rendre choix public, ce n'était plus son faute d'avoir trouvé le sujet qui convenait, et cette dernière lettre de M. Provencher dut lui prouver que celui-ci était vraiment l'homme qui convenait à l'accomplissement de ses desseins. Tant de soumission, de renoncement et d'abnégation, un si grand désir de faire la volonté de Dieu en se remettant entièrement entre les mains de son évêque pour aller n'importe où, annonçaient les vertus d'un apôtre. A Continuer.

VOL DE GRAND CHEMIN.

Une dépêche de Prince-Alber dit que samedi dernier, à environ 25 milles au sud de Humbolt, la diligence qui va de Qu'Appelle à cet endroit a été attaquée par des voleurs de grands chemins. Le conducteur ayant été attaché, ainsi que deux passagers qui se trouvaient dans la voiture, nos experts commencèrent à fouiller les sacs de malle et s'emparèrent de toutes les lettres chargées, après quoi ils donnèrent la liberté aux prisonniers.

On rapporte que ces bandits au nombre de six, n'en sont pas à leur premiers exploits dans cette partie du pays.

BUREAU JUDICIAIRE.

Ci-après nous donnons l'état des montants que les municipalités devront prélever pour le Bureau Judipar la comparaison que nous faisons, que de grandes réductions ont été faites. Tandis que la taxe de comté a été augmentée un peu, il y a eu une grande diminution pour la taxe de district: l'on demandait \$53,000.00 l'an dernier tandis que cette année il ne sera prélevé que la somme de \$12,000.00, comme suit:

-		Taxe		Taxe	Э	de \$2.000.00. Les commissaires s'enga-
s	de	Comté		de Con		gent pour l'école des garçons seulement
"		1885.		1886		à fournir le local et à le chauffer ; l'école
	CARII	LLON.				des filles à ce sujet, demeurant comme ci-
	De Salaberry	\$278	90	44	15	devant à la charge des RR. Sœurs.
a	Hanover	49	57	7	85	Proposé par M. Marcoux appuyé par M.
9	La Broquerie	22	28	3	50	Ferland et Résolu que,
-	D'IBER	VILLE.				Un Comité composé du Président et de
_	Cartier	48	70	82	45	MM. Marcoux et Ferland soit chargé de
	Macdonald	141	02	190	30	s'entendre avec les RR. SS. au sujet de
1	St. Norbert	49	78	84	25	leur engagement, et avec le maire de la
е						ville concernant le loca' de l'école des
	DUFF					garçons.
	Carlton		87	106		Proposé par M. Marcoux appuyé par M.
	Rhineland	20	77	121	50	Ferland et Resolu.
е	Dufferin Nord	50	88	199	60	Qu'ils soit demandé des soumissions
r	Dufferin Sud	44	13	174	15	privées pour les travaux à faire aux salles
S	Nelson Ville	13	18	65	14	que la corporation met au service des com-
8	LISG	AR.				missaires pour l'école des garçons.
8	St. Andrews		15	24	00	Résolu que le secrétaire soit chargé d'é-
T. I	St. Clements		90	38		crire à Melle E. Létourneau pour la re-
r	Selkirk Ouest		09		05	mercier des services qu'elles a rendus pen.
3	Selkirk Est		00		75	dant les deux dernières ennées, et l'infor-
:	Plessis	0	40	,		mer de la décision de la commission de
8	Rockwood	40	21		58	consier la direction de l'école des garçons
t					95	
	Gimli		00	1	45	aux RR. SS. de la Charité.
	LORE	TTE.				Et la séance est levée.
z	Taché	52	02	37	05	(Signé) Ed. Lloyd.
е	Ste. Anne		77		40	Secrétaire pro tem.
	Hespeler		21		55	
99	2200p. 101 1111111111111111111111111111111	10	m.r.		00	WW A TATOON
	MANCHI	ESTER.				EXAMENS.
i	Franklin			90	40	L'examen des personnes qui désirent
	Montcalm			31	17	obtenir des diplômes leur permettant d'en-
	Douglas			37	33	seigner dans les écoles sous le contrôle de
-	Emerson Cité			42	60	la section catholique du Bureau d'Educa-
-	MARQU	PTTP				cation s'est tenu hier à l'hôtel-de-ville.
9	Belcourt		91	30	85	Les examinateurs étaient MM. les abbés
u	St. François Xavier.,	113			85	A. Dugas, J. Messier et M. René et M. E.
r	Woodlands	122			55	Lloyd.
-	St. Laurent		39	-	55	Le résultat de cet examen ne sera connu
	Posen		36		55	
ı	Fairford	- 6	49		65	que dans quelques jours.
1	Fairloru		43	0	60	Voici le noras des personnes qui se sont

LORETT	LE.		
Taché	52 02	37 05	
Ste. Anne	74 77	53 40	
Hespeler	16 21	11 55	
MANCHES	TER.	1	
Franklin		90 40	
Montcalm		31 17	
Douglas		37 33	
Emerson Cité		42 60	1
MARQUE:	TTE.		-
Belcourt	90 91	39 85	
St. François Xavier.,	113 75	49 85	
Woodlands	122 26	53 55	1
St. Laurent	26 39	11 55	
Posen	10 36	4 55	
Fairford	1 49	0 65	
MORR	rs.	-	1
Morris	125 58	95 05	
Youville	28 92	25 00	1
Morris Ville	49 85	29 05	
ROCK L	AKE.	1 7 3	
Louise	68 68	84 35	Г
Derby	30 75	37 80	
Argyle	54 04	62 65	L
Lorne	49 59	54 85	l
Pilot Mound	4 75	19 43	l
SELKN	BK. TREIT	111	1
Springfield	8 10		ł
St. Boniface	1 49		ŀ
St. Boniface ville	9 23		ı
Assinibola	6 08		ľ
Kildonan	1.30	1	l
St. Paul	3 30		1
HAR HELL THE	-		
Total	1,833 33	2,015 03	-
de l	Taxe District d	Taxe e District	

CARILLON.

D'IBERVILLE.

74 13

33 35

De Salaberry.....

Hanover.....

La Broquerie......

Cartier

	The state of the s	-			_
	DCPFER		-		
t	Carlton	555		132	7.
e	Rhineland	636		151	
	Dufferin Nord	1045	15907.	249	
93	Dufferin Sud	911		217	-
8	Nelson	272	64	52	10
е	LISCAN	. 8	72		
e	St. Andrews	597	81	142	7
e	St. Clements	674	15	161	0
r	Selkirk Ouest	818	06	197	8
e	Selkirk Est		42	36	90
~	Plessis	10	30	2	4
	Rockwood	1037	78	247	9
	Gimli	1	00	6	1
7	LORETT	E.		1, 1, 1	
-	Taché		59	58	11
1	Ste. Anne.f.	351	27	83	90
à	Hespeler		88	18	15
е	MANCHES!				
s	Franklin		99	334	50
	Montcalm	755		118	
	Douglas		-	139	-
•	Emerson cité	9100	96	158	
r			40	190	46
9	MARQUET				_
t	Belcourt		79	149	
-	St. François Xavier	784	37	187	-
-	Woodlands	843	07	201	40
-	St. Laurent			43	
1	Posen	71	55	17	09

	St. Laufonte	101	30	40	180
ļ	Posen	71	55	17	0
	Fairford	10	30	2	4
1	MORRIS				
	Morris	1294	71	271	0
	Youville	298	52	71	32
	Morris ville,	514	46	36	40
	ROCK LAR	Œ.			
	Louise	1172	43	356	4
	Derby	524	82	159	58
	Argyle	922	62	264	48
	Lorne	829	38	231	52
	Pilot Mound	81	34	19	43
	SELKIRK				
	Springtiel 1	145	26	249	80
	St. Boniface	257	36	61	48
	St. Boniface ville	1653	22	279	40
	Assiniboia	1038	52	244	30
1	Kildonan	234	73	56	07
- 1	10. 90 1				

592 88 141 62 Winnipeg cité..... 25548 32 5996 40 VARENNES. Varennes..... PORTAGE DU RAT. Portage du Rat.....

Total \$53,000.00 \$12,000.00 ECOLES DE LA VILLE.

Procès-verbal de la troisième séance du quatrième bureau des commissaires de l'arrondissement scolaire catholique de la ville de Saint-Boniface, tenue dimanche, le 19 juillet 1886.

Présents,-l'hon. M. Royal, président au fauteuil et MM, les commissaires Ferland

Le procès-verbal de la dernière séance

est lu et confirmé. Proposé par M. Marcoux appuyé par M. Ferland et résolu que, les commissaires décident de confier aux RR. SS. de la Charité l'école des petits garçons et des petites filles de l'arrondissement de la ville de Saint-Boniface pour l'année scolaire 1886-87.

Proposé par M. Marcoux appuyé par M. Ferland et résolu que, le traitement des RR. Sœurs pour la période ci-dessus soit de \$2.000.00. Les commissaires s'engagent pour l'école des garçons seulement à fournir le local et à le chauffer ; l'école des filles à ce sujet, demeurant comme cidevant à la charge des RR. Sœurs.

EXAMENS.

présentées pour le subir : Pour diplô:nes de lère Classe :- Melles Blanche de Lorimier, Kate Irwin et Thaïs

Vinet et M. J. F. Prud'homme. Pour diplômes de 2ième classe :- Melles Camilla Cusson, Anna Degagné, Virginie

Dupuis et Virginie Cadotte. Pour diplômes de 3ième classa :- Madame V. Arcand, Melles Rosalie Granger, Marie Carrière, Mélanie Harrison, Séraphine Carignan, Victoria Lafrenière, Em-

LA RACE FRANCAISE EN PRO-VINCE DE QUEBEC,

ma Carignan et M. Jose h Viau.

Le Daily Telegraph, de Québec, constate que les treize comtés de la une majorité anglaise, deviennent de plus en plus français, et voici, d'après notre confière, quel était le chiffre de la population française et anglaise, en 1884, dans ces treize

33 00	comtés :		THE
		rançais.	Anglai
7.90	Mégantic	13,500	5,6
	Drummond et Artha-		
55 33	baska	35,900	5,00
127.75	Richmond et Wolfe	17,000	10,00
56 56	Sherbrooke	7,200	6,90

5,800 11,450 7,550 16,500 35,000 5,500 11,400 5,600 10,000 5,450 Argenteuil 7,750 5,750

Notre confrère ajoute que l'augmentation de la population française a été de 90 pour cent, en dix 50 pour cent dans le comté de Brome; de 66 pour cent, dans Argenteuil; de 50 pour cent dans Pontiac, et il est d'avis que les Français seront en majorité dans tous ces comtés avant longtemps.

PERSONNEL.

M. l'abbé Joyal, curé de Saint-Didace, Qué., est arrivé en cette ville ce matin.

Mesdames Turenne, Laporte et Lemieux sont retournées en province de Québec.

M. l'abbé Jolys, curé de Saint-Pierre, doit nous revenir ces jours-

L'hon. M. LaRivière est actuellement à Montréal avec sa famille. Son voyage a été des plus heureux.

M. H. F. Despars ci-devant d'Emerson, occupe maintenant avec sa famille la maison qu'il a achetée sur la rue Notre-Dame, Saint-Boni-

M. Jules Royal, du bureau des terres de Régina, est venu passer quelques jours de vacances dans sa famille. Il retournera la semaine prochaine.

M. M. J. Charbonneau, I. C, part lundi pour Prince-Albert, afin de continuer les travaux de sondage sur la branche nord de la Saskatchewan. M. Charbonneau sera absent environ trois mois.

La Gazette Officielle annonce la nomination de M. Charles Henri Pacaud, de Saint-Norbert, comme régistrateur de la division d'enregistrement d'Iberville, et celle de M. Avila Desautels, de Saint-Anne, comme juge de paix pour Manitoba.

M. Alf. Lévêque, qui a assisté l'agent des Sauvages de la réserve St. Peters dans le paiement de l'indemnité qu'il vient de faire à ces Sauvages est arrivé mardi.

M. Z. Robert qui a été faire la traite sur le même réserve, est aussi

M. l'abbé Bonin , curé de Saint-Côme, Qué., et M. l'abbé Bonin, vicaire à Sainte-Brigite de Montréal, était à l'archevêché dimanche. Depuis quelques jours déjà dans Manitoba, ils ont visité, à peu d'exception près, toutes nos paroisses canadiennes; ils s'en retournent cette

M. Mongenais de la maison Dufresue & Mongenais, de Montréal, et M. de Bellefeuille, de Saint-Eustache, Qué., était de passage ici dimanche. Ils sont partis lundi pour la Montagne de Bois afin d'inspecter les terrains de cette partie du pays, où ils ont l'intention d'établir un

Melle Mongenais a accompagné son père jusqu'à Saint-Boniface où elle est en visite chez l'hon. M. Royal.

M. Jean-Louis Légaré, de la Montagne de Bois était en Saint-Boniface ces jours derniers.

M. Légaré a été heureux d'apprendre qu'à Washington le président a déposé le 12 courant, sur le bureau de la chambre des représentants une lettre du secrétaire d'Etat concernant le bill pour le rembourser des frais que lui a occasionnés la reddition de Sitting Bull et l'indemniser de ses services.

La requête de M. Légaré a été transmise par l'ambassadeur anglais. Le major Brotherton, de l'armée américaine, qui a recu la reddition de Sitting Bull, a certifié le bien fondé de la réclamation qui s'élève à \$13,412.

Nouvelles Religiouses.

-La catholique Review de New-York annonce que M. Augustus Lolton jeune noir envoyé des Etats-Unis par Mgr Baltes au collège Urbain de la Propagande, pour province de Québec, où se trouvaient achever ses études ecclésiastiques, a été ordonne prêtre à Rome et a céléb première messe à St Pierre. M. Lolton est le premier prêtre noir que les Etats-Unis donnent à l'Eglise.

> -Le 10 juillet, Mgr l'archevêque de Montréal a reçu, par l'entremise de Son Eminence le cardinal Siméoni, Préfet de la Propagande, le Bref en date du 8 juin dernier, qui érige Montréal en archevêché. et qui élève Sa Grandeur au rang d'archevêque de Montréal. Ce Bref est signé où vous trouverez une seconde patrie." par Son Eminence le cardinal Ledo- C'est là exactement le langage vrai du

-L'archidiocèse d'Ottawa, quoique situé dans la province d'Ontario, fait partie de la province ecclésiastique de Québec qui comprend les diocèses suivants :

lo Québec, érigé le Ier octobre 1674; 20 Montréal, le 31 mai 1836; 30 Ottawa, le 30 juillet 1847 ; 40 Trois-Rivières, le 2 juin 1852; 50 Saint-Hyacinthe, 8 juin 1862; 60 Rimouski, le 15 janvier 1867 70 Sherkrooke, le 27 août 1874; 80 Chicoutimi, le 28 mai 1873 : 90 Nicolet, le 11 uillet 1885. De plus : 100 Préfecture apostolique du Golfe Saint-Laurent, érigée ans, dans le comté de Compton ; de le 29 mai 1882 ; et 110 Vicariat apostolique de Pontiac, érigé le 11 juillet 1882. -La neuvaine préparatoire à la fête de Sainte-Anne est suivie par un grand

> nombre de pesonnes. Le Rév. Père Lory, S.J., a donné le sermon lundi soir, à la cathédrale, jour de la fête de Saint-Vincent de Paul. Une multitude considérable est allée entendre le zélé prédicateur.

-Le Rév. Père Drummond, S.J., est à prêcher la retraîte du jubilé à Portage-la-Prairie. Le sermon qu'il a fait dimanche dernier a été, nous est-il rapporté, et nous le croyons facilement, le meilleur discours qui ait jamais été donné du haut de la chaire dans cette ville.

CHOSES ET AUTRES.

-La moyenne des visiteurs à l'exposilion coloniale de Londres est de 60,000 à 80,000 par jour.

-La population de Chicago est actuelle ment de 750.000 âmes. C'est une aug. mentation de 50,000 pendant l'année.

-La ville des Trois-Rivières, Qué., vient d'élever une statue à son fondateur La-Violette. C'est un bon exemple à suivre. -Le juge en chef Rigby, de la Cour

Suprême de la Nouvelle-Ecosse, est dé--Le gouvernement allemand a décidé de rétablir l'organisation municipale de

Strasbourg qui avait été abelie en 1872.

-Il est à peu près certain que jusqu'aux elections générales, il n'y aura pas d'élection pour la représentation des Territoires du Nord-Ouest à Ottawa. -Un commissaire sera bientôt envoyé

aux Indes Occidentales et dans l'Amérique du Sud pour y étendre les relations commerciales du Canada. -Sa Sainteté Léon XIII a écrit une let-

tre au Comte de Paris, lui exprimant ses regrets au sujet de l'expulsion, l'exhortant à la résignation, et lui envoyant sa bénédiction pour lui et toute sa famille. -La plus extrême misère règne à Terreneuve. L'on a demandé des secours au

gouvernement de la Puissance, et l'on dit que s'ils ne sont pas accordes sans délai les choses pourraint prendre un caractère d'eux une visite. -Les conservateurs ont été maintenus au pouvoir dans les élections qui viennent

de se faire à la Colombie Anglaise pour la législature. Le gouvernement a élu quatorze membres tandis que l'opposition n'en compte que cinq.

-Le télégraphe neus annonce que les cérémonies et les fêtes à l'occasion de 'installation de Son Eminence le Cardinal-Archevêque de Québec, sont commencées avant-hier. Jamais le vieux Quebec n'a, parait-il, présenté une apparence aussi brillante.

-Une élection pour le fédéral se fait dans le comté de Chambly, Qué. Ce siège est devenu vacant pour la nomination de M Benoit au poste de surintendant du Canal Chambly. Les candidats sont MM. Jodoin, conservateur, Chagnon national et M. Préfontaine libéral.

-Les élections anglaises sont terminées. Comme nous l'avons déjà dit, la majorité s'est prononcée contre Gladstone et le

La crise politique va donc continuer-On attendra avec intérêt quelle phase elle va prendre à l'ouverture du parlement qui aura lieu l 5 août. -Madame Matte, sous accusation d'a-

voir empoisonné son mari, a été comdamnée samedi à subir son procès, à L'Orignal, Ont. En entendant cette sentence, l'accusée, restée calme jusque là, fondit en larmes. Elle fut conduite à la prison très émue. La cause s'instruira devant les assises au mois de novembre prochain.

-La nouvelle que des mines d'argent avaient été trouvées à 38 milles de Port Arthur a créé une vive excitation à Ottawa. On est actuellement à construire des chemins de fer de colonisation dans cette région. Partout où des mines ont été découvertes des machines à broyer le minerai ont été construites ou sont en voie de 'ètre. La richesse de ces mines est très

-Un traité d'extradition entre l'Angleterre et les Etats-Unis a été signé En sus des clauses ordinaires, ce traité a des dispositions pour l'extradition des dyna-

Au bureau des affaires étrangères aujourd'hui on disait que l'on communiquerait à la presse par la voie ordinaire, quand le traité serait ratiflé,

La légation américaine à Londres refuse de fournir de nouveaux d'étails. Le secrétaire White est très mécontent et dit qu'il est surpris de voir l'indiscrétion commise par le bureau des affaires étrangères. On croit générallement dans les cercles diplomatiques que ce sont les troubles socialistes de Chicago qui ont poussé le gouvernement américain à faire ce traité.

-De notre confrère du Nord qui paraît parfaitement comprendre la question de l'émigration de nos compatriotes de Québec

"Notre grincheux confrère de la Vérité logique avec nous-même en blâmant ses écrits contre l'émigration au Nord-Ouest, car " cette émigration, dit-il et la colonisation, dont Nantel se proclame l'ami par excellence, paraissent passablement incom-

patibles et contradictoires." " Nous avons écrit cent fois pour dire à nos compatriotes :- « Restez au pays si vous le pouvez, sinon, allez au Nord-Ouest Père Lacombe...

1886-PRINTEMPS-1886



Le plus Beau Choix de

weeds, Coatings, Serges, Dran Casimirs, &tc., &tc.

Dans les Patrons les plus Nouveaux of a des Prix defiant la concurrence.

- CHEZ -

MARCHANDS-TAILLEURS,

Coin des Avenues Tache et Provencher.

SAINT-BONIFACE, MAN.

Vû les commandes toujours croissantes qui nous sont faites. nous avons cru, cette année. devoir augmenter nos importations.

Tout en remerciant nos amis et le public en général de l'encouragement qu'ils ont bien voulu nous donner par le passé, nous croyons devoir à l'occasion de la nouvelle saison et de notre grande variété de Marchandises, encore solliciter

LISTE DES PRIX:

En Tweed Halifax, tout laine \$12.00 En Serge Bleue, tout laine En Tweed Canadien En Tweed Anglais 22.00 et 23.00 En Tweed Français En Tweed Ecossais...... Rn Serge Noire, tout laine...... En Serge Française Noire (extra) ... Nous avons en mains une ligne spéciale

PANTALONS.

D'HABILLEMENTS POUR ENFANTS.

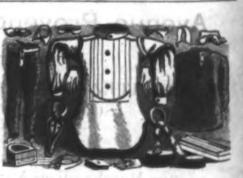
1	Tweed Halifax	******* **********	\$	3.50
9	Serge Bleue	**** **********************************		4.50
1	Tweed Canadien			5.00
	Tweed Anglais.			6.00
1	Tweed Ecossais	******		7.50
1	Tweed Français	*************	J	9.00
	46	(extra)		10.00

Hardes-Faites.

En Cotonnade..... En Tweed Halifax, tout laine En Serge Bleue, tout laine En Serge Noire, tout laine 8.00, 9.00 et 12 00 En Serge Noire Extra

PANTALONS.

En Tweed Halifax En Tweed Canadien 2.00, 2.50, En Tweed Anglais...... En Tweed Français... En Serge Noire, \$2.25, 3 00, 3.50, 4.00, 4.50



Chapeaux, Chemises, Corps et Calecons,

CHEMISES BLANCHES et de COU-EURS des mieux assorties.

BONS CHAUSSONS on COTON CANA. DIEN, 60 cents la doz.

Nous vendons nos CHAPBAUX à 15

Notre assortiment de CORPS et CALE.

CONS en Laine, Cachemire, Mérinos et

pour cent meilleur marché qu'ailleurs. ARTICLES DE TOILETTE. Nous avons constamment en mains un assortiment complet d'Articles de Toilette, tels que Boutons pour Chemises, Epinglettes,

Toute Marchandise Achetée à la Verge à ce Magasin, sera Taillée Gratis.

-0:0:0-

Parfums, etc.

Chronique Locale.

—L'on a commencé la récolte de l'orge dans nos environs.

-L'élection d'un échevin pour le quartier No. 5 de la cité de Winnipeg se fera lundi prochain.

peinturage adressez-vous à M. W. droit de voter de voir à ce que leurs Gauvreau, de cette ville. Une spécialité de peinturer les voitures.

-Winnipeg est à faire terminer son hôtel-de-ville. Le coût des travaux encore à faire sera d'environ \$30,000.00

maintenant 4 cents par mille de 89. Winnipeg à Emerson. Ell ne chargait que 3 cents auparavant.

-Le 2 du mois prochain, a l'hôtel-de-ville, aura lieu la vente des lots de la municipalité de Saint-Boniface pour arrérages de taxes.

-Mardi après-midi, le ciel se une bourrasque qui souleva des nait sa bête pour la meilleure nuages de poussière, une pluie Pour avoir la paix, l'on décida de bienfaisante commença à tomber.

-M. James Perrault et M. M Cyr, de la fanfare du Cercle Provencher, font aussi partie de la fanfare du 90ième bataillon de Winnipeg, depuis quelques jours.

-Les contribuables du quartier No. 4 font signer une requête demandant qu'un puits artésien soit foré dans cette partie de la ville. Il n'y a pas a dire que le besoin ne s'en fait pas grandement sentir.

-A Winnipeg, pendant les six mois finissant le 30 juin dernier, il y a eu 326 naissances d'enregistrées dont 183 garçons et 143 filles; 185 décès dont 111 hommes et 74 femmes, et 157 mariages.

-Il y a bien des années que l'eau n'est venue aussi basse qu'elle l'est actuellement dans les rivières Rouge et Assiniboine. Quant à la rivière LaSeine, on peut la traverser à pied secs en maints endroits.

-Pendant le mois de juin dernier, il a été vendu au marché de patates, 3 240 minots d'avoine, 240 minots de blé, 480 minots d'orge, 208,870 lbs de bœuf, 2,020 lbs de mouton, 33,990 lbs de lard et 108 charges de légumes.

-Pendant le mois de juin il est arrivé 1,179 émigrants, comme suit: Canadiens 335, Anglais 313, Ecossais 189, Irlandais 65, Allemands 37, Suédois 24, Russes 34, Autrichlens 28, Bohémiens 11 Belges 3, Finlandais 45, Français 41. Danois 2, Italiens 4, Norwégiens 4, Américains 2, Islandais 12.

-Le 31 courant, le Cirque de Cole donnera deux représentations à Winnipeg. Ce cirque est un des plus attrayants que l'on puisse voir. Rien n'est épargné pour satisfaire les spectateurs. La ménagerie est une des merveilles du continent. M. Cole s'est assuré les services de tous les artistes du continent et de plusieurs célébrités européennes. Une des grandes attractions de ces représentations sera les courses en chars. M. Cole nous reportera aux spectamagnifique hippodromme d'un 1 de par les pélerins qui sont venus prier mille. N'oublions pas la date du dans notre humble église. 31 juillet courant pour aller visiter venu au Nord-Onest.

pour la division électorale de Saint- de la Rivière la Seine, à Sainte Boniface, sous l'" Acte électorale de Manitoba, 1886," a commencé à préparer la liste des électeurs. Comme les qualifications d'un électeur, d'après la nouvelle loi, sont fort étendues, nous demanderons à tous -Pour blanchissage, tapissage et les particuliers qui peuvent avoir Calgary, Alberta. noms soient inscrits sur cette liste.

-Le montant de taxes du sur les lots de la ville annoncés pour être vendus lundi dernier, s'élevait à \$5,731.30. Le montant réalisé par le rachat avant la vente et par la vente -La Cie du Pacifique charge des mêmes lots s'est élevé à \$3,554.-

Pour la municipalité de Taché les taxes des lots en vente étaient de \$2,545.44, et la somme de \$893, 95 a été réalisée.

-MM. J.-B. Lauzon et F. Trudeau. bouchers de cette ville, ont d'excellents chevaux, mais naturellement, couvrait de nuages noirs et après jusqu'à preuve, l'un et l'autre donfaire une course et l'animal qui arriverait le premier serait réputé le meilleur. La course en question a eu lieu vendredi dernier, à partir de la cathédrale jusqu'à la station de Saint-Norbert et retour, soit une distance de 18 milles. Le voyage a été fait en 1 heure et 23 minutes et M. Lauzon arriva le premier.

-MM. S. A. D. Bertrand, J. Lecomte et H F. Despars, de Saint-Boniface, et MM. W. L. Boyle et F. Buchanan, de Winnipeg, ont fait demande au lieut-gouverneur en conseil de lettres patentes pour être incorporés en un corps politique sous le nom de "The Royal Soap minue l'enflammation et donne de la force et Manufacturing Company (Limited)," potasse, de la chandelle, des huiles à lubrifier et autres, de la graisse à dans les Etats-Unis. Il est en vente chez roues et autres, et de la colle-forte, et pour vendre les dits objets, articles, comme manufacturiers ou agents d'autres manufacturiers : la manufacture projetée sera exploitée dans Saint-Boniface. Le capital de la Winnipeg: 516 voyages de foin, 14 compagnie est de cent mille piastres voyages de pailles, 417 minots de divisé en mille actions de cent piastres chacune.

Chronique de la Province.

Sainte-Anne des Chènes.

16 Juillet.-Notre retraite jubi laire se terminera le jour de la fête de Sainte-Anne, patronne de notre

-Nous apprenons avec plaisir que les paroissiens de Lorette, ferout leur pélerinage annuel le jour même de la fête de Sainte-Anne. Ils seront les bienvenus, et auront, cette année, la consolation de pouvoir vénérer la relique de la Bonne Ste. Anne :- relique que notre curé a reçue dans le cours du printemps dernier. Nous faisons des vœux, pour que cette relique contribue à répandre la dévotion parmi les pélerins, et que la bonne Sainte-Anne choisisse notre sanctuaire pour manifester sa bonté et sa puissance auprès de Notre-Seigneur. Déjà des faveurs et des guérisons cles de l'antiquité romaine, dans son extraordinaires ont été obtenues

Les grains souffrent de la séchece cirque, le plus beau qui soit resse, et les cultivateurs attendent avec impatience la pluie. Le foin 3m.1.5.86.

-M. E. L Lloyd, énumérateur sera assez abondant sur la rive nord

-Les feux ravagent les bois qui avoisinent notre paroisse.

Echos du Nord-Ouest.

17 Juillet. - Plusieurs changements out eu lieu dernièrement à l'école industrielle pour les Sauvages à la Rivière Haute L'instituteur, le frère Little, a été remplacé par M. DeLauzon et le Rév. Père Claude devient directeur, le Rév. Père Lacombe étant appelé à exercer son zèle ailleurs. La récolte à l'école ne promet pas d'être bien mations requises.

J. ROYAL, AGENT,

NAISSANCES

Charles Gingras, un fis.

En cette ville, le 13 courant, Madame Joseph Quimet, un fils. En cette ville, le 21 courant, Madame



Le Bloc Martel à raison de \$10.00 par mois, et l'Hôtel St. Lawrence pour \$2.00

> L. M. LEWIS, Avenue du Portage,

Un Conseil aux Mères,—Etes-vous troublées la nuit et tenues éveillées par les oleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ainsi allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui il n'y a pas a se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolit les gencives, dide l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentipour manufacturer du savon, de la tion des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux Médecins des femmes et nourrices tous les Droguistes du monde entier. Prix vingt cinq centins la bouteille. Demandez le sirop Calmant de Mme Winslow, et n'en prenez pas d'autre sorte.

SAINT-BONIFACE

CONSTRUCTION

Nouvel Hopital

Tout le monde sait que l'hôpital actuel est bien insuffisant. Presque tous les jours les Sœurs directrices de l'établissement, ont à refuser des malades qui sollicitent leur admission. Si les Sœurs avaient le moyen de construire l'édifice projeté, elles 'estimeraient très-heureuses d'en faire les frais seules et de ne rien dire, mais ne pouvant pas subvenir à cette dépense, elles osent se flatter qu'elles ne paraitront pas ndiscrètes en sollicitant l'aide de leurs

Non-seulement l'édifice projeté est des tine au soin des malades, mais le besoin en est si urgent que de pressantes sollicitations ont pu seules déterminer les Sœurs à songer à cette constructien. Monseigneur l'Archevêque en

donné l'autorisation, un bazar pourrait être préparé, ou des listes de souscriptions ouvertes, pour aider à bâtir. Saint-Boniface, 19 Avril 1886

BOIS A VENDRE

Tremble. \$4.00 la corde ; scié, \$4.50. Epinette, \$4.75 la corde; scié, \$5.25. Frêne, \$5.50 la corde ; scié, \$6.00. Le bois est délivré à domicile.

NAPOLÉON DESPATIS, Saint-Boniface, Man.

Crédit Foncier Franco-Canadien.

Prêt sur Hypothèque pour cinq ou dix ans, sans fonds d'amortissement, et pour dix à vingt ans avec fonds d'amortissement. Taux de l'intérêt: pas plus que 8

Le Fonds d'Amortissement s'applique au paiement de la dette et porte intérêt composé au taux payé par l'emprunteur. Ce mode offre autant d'avantages aux municipalités et aux arrondissements d'ecole, qu'il en offre aux particuliers. L'emprunteur peut payer sa dette quand bon lui semble pourvu qu'il pale à la Compagnie une indemnité de trois mois d'in-

La Compagnie n'a pas de sous-agents. En s'adressant au soussigné, l'on peut se procurer des circulaires en Français ou en Anglais, qui donnent toutes les infor-

Bureaux-Royal & Prud'homme, Rue Principale, Winnipeg.



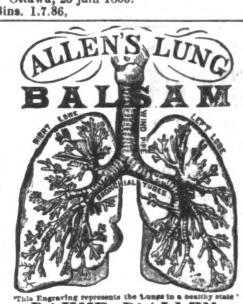
SOUMISSIONS pour permis de couper du bois sur les Terres de la Couronne dans le District d'Alberta, T. du N.-O.

Des soumissions cachetées adressées au soussigné, et marquées "Soumissions pour limite de bois," seront reçues à ce bureau jusqu'à midi lundi, le 5ième jour de juillet prochain, pour deux limites de bois de dix-huit et dix neuf milles carrés respectivement, situées à la source de la Rivière aux Arcs, dans le District d'Alberta.

Des plans montiant la position à peu près exacte de ces limites en même temps que les conditions auxquelles elles seront licenciées, peuveat être obtenus à ce Département ou aux Bureaux des Bois de la Couronne à Winnipeg et Calgary.
A. M. BURGESS.

Sous-Ministre de l'Intérieur. - Note-Le temps pour recevoir des oumissions pour ces limites est prolongé du 5 juillet au 20 août.

A. M. BURGESS, Ottawa, 25 juin 1886.



BAUME D'ALLEN

REMÈDE CONTRE LA Consomption, la Toux,

le Rhume, l'Asthme, le Croup Et toutes les affections de la Gorge et des Poumons.

Il guérit la Consomption, quand tous les autres Remèdes ont échoué. Recommandé par les Médecins, les Garde Malades, par tous ceux en un mot qui en ont fait usage. Il n'a jamais échoué dans son action.

Il n'a pas d'égal comme expectorant. l ne saurait faire de mal même au plus faible enfant. Il ne contient pas d'Opium.

Chaque Bouteille porte les Directions. En vente chez tous les Pharmaciens.

Consomption POSITIVEMENT GUÉRIE.

Toutes personnes atteintes de cette maladie désirant et être guéries devraient essayer LES CELEBRES POUDRES DU DŘ KISSNER CONTRE LA CONSOMP TION. Ces poudres sont la seule prépara tion counue qui guérisse la Consomption et toutes les maladies de la GORGE et des POUMONS; à la vérité, par la confiance que nous avons en elles, et aussi pour vous convaincre qu'il n'y a pas de blague, nous enverrons à tout patient, par la malle, franc de port, une boite gratis. Prix, pour une grande botte \$3, ou 4

boltes pour \$10, expédiées par tous les Etats-Unis ou le Canada, par la malle, sur reception de l'argent, ? lressez, ASH & ROBBINS,

360 Fulton St., Brooklyn, N. Y 28 Décembre, 1882.

'agent d'Immigration du Gouvernemer ploi immédiat lors de leur arrivée dans la

AMES A. GREEN. Agent d'Immigration.
Département de l'Agriculture, des Sta-

tistiques et de la Santé.



CONTRAT DE LA MALLE

DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au Maître Général des Postes se ront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 13 août 1886, pour le transport des malles de Sa Majesté, sur contrat offert pour quatre ans, vingt-quatre fois par se-maine plus ou moins selon qu'il pourra en ètre requis, aller et retour, entre le BUREAU DE POSTE D'EMERSON

Le courrier devra laisser le Bureau de suivront l'arrivée des convois de malles

Inspecteur des B. de Poste, Bureau de l'Inspecteur des Bureaux de

EDWARD KELLY

Appareils de Chauffage à Vapeur et à Eau Chaude.

Ouvrages de Plombier et poseur de tuyaux à gaz.

No. 313, Rue Principale, Winnipeg, Man., Plans, Devis et Estimations fournis sur

etc., toujours en mains. Une visite est sollicitée

Les personnes ayant besoin de garçons de ferme, d'ouvriers, de serviteurs, ou d'aides pour tous les travaux, sont priées de se mettre en communication avec de Manitoba, à Winnipeg, et de lui faire connaître le nature des travaux qu'elles ont à faire exécuter ou l'aide dont elles ont hesoin, les gages qu'elles paieront, et la probable durée de l'emploi, ensemble avec leur adresse et toutes les informations nécessaires pour permettre à l'agent de placer les immigrants qui demanderont un em-

Bureau de l'Immigration, Winnipeg, 5



STATION DU CHEMIN DE FER, partir du 1er octobre prochain. Le transport devra se faire dans une

Poste et la Station du Chemin de Fer, avec les malles, à tels jours, et heures qui pourront être fixés de temps à autres, afin de livrer les malles à la Station du Chemin de Fer dans les quinze minutes qui suivront son départ du Bureau de Poste et au Bureau de Poste dans les quinze minutes qui Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions des contrats offerts peuvent être vus et des formules de soumissions obtenus aux bureaux de poste d'Emerson ou au bureau

Poste, Winnipeg, 2 juillet 1886.

Tuyaux, Valves, Fournitures, Pompes,

JAMES PERRAULT, TAILLEUR DE PIERRE, ENTREPRE-NEUR DE MONUMENTS FUNÈBRES, MAÇONNERIE, Etc.

M. Perrault exécutera sous les plus courts délais tout ouvrage en pierre qu'or voudra bien lui confier.

Adresse :- Avenue Taché, près de ésidence de M. W. L. Tait. Bureau de Poste, Bolte 152,

Saint-Boniface, Man

DE DEBILITE NERVEUSE.

On accorde un essai loyal de trente jours de l'usage de la célèbre ceinture volta que du Dr. Dye avec l'application du suspensoire électrique, pour le soulagement ra-pide et la guérison permanente de la débi-lité nerveuse, perte de vitalité de force et de toutes sortes de douleurs. Aussi pour plusieurs autres maladies. On garantii un recouvrement complet de santé, de vigueur et de force. On ne court aucun risque. On recevra franc de port une bro-

chure illustrée sous enveloppe cachetée en s'adressant à VOLTAIC BELT CO.

M. le CURE A. LABELLE

VALEUR DES LOTS

Première Série - \$50,000.00

GROS LOT, \$10,000

Deuxième Série - \$10,000.00

GROS LOT, \$2,800

GRAND TIRAGE FINAL

LOTS

DE CETTE LOTERIE

Le 11 AOUT Prochain

Les Grus Lots seront tirés.

HATEZ-YOUS D'ACHETER YOS BILLETS

COUT DU BILLET:

Premiere Serie......\$1.00 Deuxieme Serie......25 cts

Pour obtenir des billets, s'adresser

soit en personne, soit par lettre enre

gistrées, à LANGEVIN & GAREAU.

Saint-Boniface. Envoyez 5 cts pour

port et enrégistrement de l'envoi des

billets. (Etats-Unis, 8 cts). jno 16,3,86

MARSHALL, MICH.

RICHARD & CIE.,

EN GROS ET EN DETAIL, SONT DÉMÉNAGÉS DANS LE

Nouveau Bloc de Forrest 4ème porte au nord de leur ancien magasin,

No. 365, Rue Principale,

un assortimeni complet et des plus variés de tout ce qui se trouve ordinaire-ment dans une maison de première classe

comprenant les premières qualités de VINS.

RAUX-DE-VIE, WISKEYS, BIERES,

CIGARES, Brc., Brc., A PRIX EXCESSIVEMENT REDUITS.

dans tout Winnipeg.
L'ENSEIGNE DE LA GROSSE BOU-TRILLE a aussi été transportée au No. 365, Rue Principale,

Leur CLUB WHISKEY n'est pas égalé

WINNIPEG. RICHARD & CIE. 2m 6,11,84

AVIS.

N. D. McDONALD & Cie.,

(Ci-devant de la Compagnie American Plumbing Co.) viennent d'ouvrir une place d'affaire, au

No. 225 Rue Principale

VIS-A-VIS LA RUE SAINTE-MARIE, WINNIPEG,

où ils s'occuperont de tout ouvrage en PLOMB BT D'APPAREIL DE CHAUF-FAGE A LA VAPEUR

Ils sont prêts à recevoir et exécuter tous contrats et commandes qu'on voudra leur confier, tel que posage d'appareil de chauf-fage à eau chaude et à vapeur, tuyaux à gaz, ouvrage de plombier, etc.

Ouvriers de première classe pour tous les ouvrages.

Un assortiment considérable de Tuyaux, Objets en Cuivre, etc.,

M. McDONALD a posé des appareils de chauffage dans plusieurs des bâtisses les plus considérables de la Province et ils fonctionnent tous parfaitement. Toujours à vendre aussi, et ceci s'adres-

ser plus particulièrement aux cultivateurs, POMPES A BRAS ET POMPES A DOUBLE ACTION.

Une visite est sollicitée. 1m. 10, 6, 86,

TURNER & BLEAU,

IMPORTATEURS de QUINCAILLERIES et FERRONNERIES,

Coin des Avenues Taché et Provencher,

SAINT-BONIFACE

A cet établissement l'on est assuré de toujours trouver un assortiment des plus complets et à des prix défiant toute concurrence. Entr'autres articles, les cultivateurs sont spécialement invités à venir acheter du FIL DE FER BARELÉ, directement mportés de Montréal, et qui sera vendu à des prix très-réduits. La célèbre PONDEUSE DE SYLVESTRE est aussi en vente chez TURNER & BLEAU. Cette invention est des plus efficace pour empêcher les œufs d'être mangés par les poules, les rats et les chats. Et en outre de avantages susdits, les œufs

sont conservés frais et propres par cette pondeuse, et les couvées rapporterent cinquante pour cent de plus.

HUILES ET PEINTURES. Huiles pour machines, Huiles de Lin, et Térébentine, Huile de Ricin (Castor Ott). Vernis pour meubles et Voitures.

Huile de Charbon. PEINTURES! PEINTURES! UNE GRANDE VARIETE! Le meilleur choix de Faience et Porcelaines. Coutellerie de tous Prix!

TURNER & BLEAU,

Coin des Avenues Tache et Provencher, St. Boniface, Man. lan 15 4 86.

Chez VERGE & D'AUTEUIL

ALLEZ AU MEILLEUR MARCHE

IMPORTATEURS

MARCHANDISES SECHES, HARDES-FAITES,

CHAUSSURES, Etc., Etc.

Vente extraordinaire pendant un mois, afin de reduire notre Immense Assortiment, avant l'arrivee des Marchandises d'Automne.

> EST VISITE

> > VERGE & D'AUTEUIL, Avenue Provencher, St. Boniface.

ANNONCE INTERESSANTE pour les CULTIVATEURS et AUTRES

Nous avons conclu des arrangements avec les Gerants des autres Cirques, et le Cirque de Cole GUI VISITERA CETTE

LA MERVEILLE DES MERVEILLES

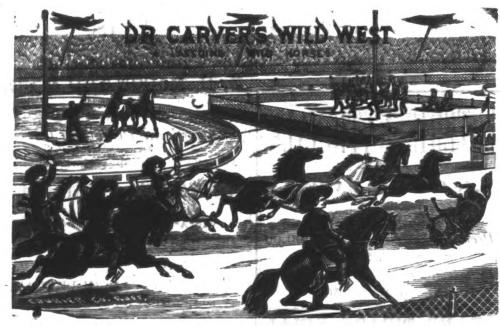
Winnipeg, Samedi, 31 JUILLET EXPOSITIONS GOLOSSALES

W. W. COLE

Nous donnons 4 REPRESENTATIONS Distinctes

Dont pourront bénéficier les Porteurs d'un seul Billet.

Nos Representations sont plus completes, plus grandioses et plus nouvelles que jamais.



1. Le CIRQUE QUADRUPLE, MÉNAGERIE et THÉATRE 2. LE MUSÉE, FIGURES EN CIRES et le CONGRÈS DES MERVEILLES VIVANTES

3. HIPPODROME ROMAIN, EXPOSITION MEXICAINE.

4. L'OUEST SAUVAGE "COMBINAISON du Dr CARVER." Non pas Sept, ni Huit, Neuf ou Douze, comme des Gérants peu scrupuleux l'annoncent

colome "Combinés." "Unis" et "Consolidés", etc. MAIS QUATRE, SEULEMENT QUATRE ET RÉELLEMENT QUATRE

INSTITUTION UNIVERSELLEMENT POPULAIRE DANS LE PAYS. SANS RIVALE POUR L'ÉCLAT ET LE MÉRITE INTRINSÈQUE. PLUS D'OBJETS RARES QUE DANS AUCUN AUTRE CIRQUE

CIRQUE MONSTRE — 200 ARTISTES "Etoilés" — 70 ACTES. \$2,000,000 investies. Dépenses quotidiennes, \$3,500.

Tout est AUGMENTÉ et AMÉLIORÉ à L'EXCEPTION du PRIX D'ADMISSION

REHAUSSÉ CETTE ANNÉE PAR L'ORIGINALITÉ DE

"L'ouest Sauvage" du Dr Carver Dirigé par l'Eclaireur, le Trappeur sans égal

Le Dr W. F. Carver

Accompagné du

"Mage Blanc" le plus célèbre des Guerriers Sioux vivants. "Rio Grande Bill," le Roi des Bouviers du Texas.

"Big Jim Randall," l'Eclaireur Géant du Gouvernement. "Walk-under-the-ground," merveille au Tir del'Arc, etc.

"Mustang Sam," Cavalier renommé pour monter les Ponys. Fanfare "Red River Tom's Cowboy Brass Band."

AUTRES ÉCLAIREURS, BOUVIERS, SAUVAGES, VAQUEROS MEXICAINS et TEXIENS RENOMMÉS.

L'exposition du genre la plus grandiose et la plus complete qui ait jamais eu lieu.

RENAISSANGE DU VERITABLE HIPPODROME ROMAIN.



Tente pour les Courses d'un tiers de mille de circonference.

La MENAGERIE la plus Merveilleuse, la plus Grandiose QUI AIT JAMAIS ETE EXHIBÉE.

SAMSON LA MERVEILLE DE LA CREATION.
LE QUADRUPEDE LE PLUS INTELLIGENT, L'IDOLE des Spectateurs.

A 10 heures chaque matin, dans les villes où nous donnons des représentations, nous faisons une GRANDE PROCESSION dont l'éclat étonne et surprend tous ceux qui ont l'avantage de la voir.

Representations par Jour a 2 heures et a 8 heures. Les Portes sont ouvertes à 1 heure et à 7 heures.

ADMISSION, \$1.00.

DE NEUF ANS. 50 cents.

Les Représentations ont lieu aux heures annoncées, sans exception.

Dans nos Processions on peut voir plus d'Animaux Sauvages et rares que dans tout autre cirque.

-VENTE DE TERRES pour arrerages de taxes, dans la Municipalite de Saint-Boniface.

En vertu d'un mandat émané par le président du Bureau du District Judiciaire de l'Est de la Province de Manitoba, sous son sceing et sous le sceau du dit Bureau du District Judiciaire de l'Est, à moi adressé, et daté le dix-septième jour de Juin A.D. 1886, me commandant de prélever sur les divers lots ou lopins de terrains ci-après mentionnés et décrits, dans la Municipalité de Saint-Boniface, pour les arrérages de tages respectivement dus sur les dits terrains, ensemble avec les frais.

Je donne par les présentes avis, qu'à moins que les dits arrérages et les frais ne soient auparavant payés, lundi, le deuxième jour d'août prochain, à dix heures de l'avant-midi de ce jour, en l'hôtel-de-ville de St. Boniface, en la ville de St. Boniface, dans le comté de Selkirk, je vendrai à l'enchère telle quantité des dits terrains qui sera suffisante pour rencontrer les taxes et toutes les charges encourues, dans et pour la vente et la perception d'icelles, tel qu'autorisé par l'Acte Municipal de Manitoba de 1884 et ses amendements.

[Description.	Section.	Town- ship.	Range.	Arrears	of Taxes.	Cost of Advert'e	dec.	Tot		Patented or Un- patented
•	Lot 106 St. Boniface, 70				236	66	9	00	238	66	do
	NEt & Nt of SEt		10	4 E		98			12		
Ċ,	SW1		10		59				61		
	$NW_{\frac{1}{2}} 4 & N_{\frac{1}{2}} \text{ of } NE_{\frac{1}{2}}$		10	4 E		67			41		
	Et of SWt & SEt		10		19				21		
	No of NE of 10 & SE1		10	4 E					13		
	N1 of NW1 of 10 22 &				-						
	SW1		10	4 E	46	29	2	00	48	29	do
S	NW1 & N1 of SW1		10	4 E					30		
_	NEl & Ni of SEl		10	4 E		58		00	11	58	do
	Lot 64 St. Boniface, 33										
	acres				48	32	2	00	50	32	do
-	Lot 65 St. Boniface, 37										100
	acres				54	91	2	00	56	91	do
	Outer 2 miles lot 73. St.	ĺ		i			1		ĺ		
	Boniface, 63 acres				205	43	2	00	207	43	do
	Outer 2 miles lot 72, St.										
	Boniface, 61 acres				199	03	2	00	201	03	do
	Outer 2 miles lot 74, St.										
	Boniface, 66 acres				259	08	2	00	261	08	do
7	Outer 2 miles lot 75, St.				0.40	0.5		00	044	0.5	1.
1	Boniface, 66 acres		*****		242	95	2	00	244	95	do
									1.		

Dated at Winnipeg this seventeenth day of June A.D. 1886. ARTHUR STEWART,

(No. 139) 25-29

Secretary Treasurer. Eastern Judicial District Board. Box 1293, Winnipeg, Manitoba.

SANTÉ POUR TOUS!!

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE¹ de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables. LONGUENT

Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Biessures Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal. POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX,

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Medecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway, 78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street, Et se vendent à 1s. 11d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s, le Pot ou la Boite, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

MAGASIN

Grains et de Farine AVENUE TACHE

SAINT-BONIFACE, MANITOBA.

M. FÉLIX GENTES désire informer ses nombreuses pratiques et le public en gé néral qu'il a pris pessession de l'ancien magasin de M. F. Létourneau. Il aura toujours en mains un assortiment des plus complets de

AVOINE,

FARINE, PROVISIONS.

SIROP et SEL par quart. Les prix de M. Gentès défient la concurrence. Nous en donnons quelques-uns pour vous convaincre:

FLEUR "PATENT PROCESS" ... \$2.50 "STRONG BAKER" 2.00 "SNOW FLAKE" 1.80 " SUPERFINE "..... 1.25 GRU et SON, 100 lbs...... 0.40

N'oubliez pas l'endroit FÉLIX GENTES,

Bloc LaRivière, Avenue Taché,

Saint-Boniface.

ALLEZ CHEZ J. G. MILLS et Cie., Pour acheter du Thé et du Café.

20 cts. la livre ou 5 livres pour \$1.00, d'un lot de Thés Noirs et Japonais de choix acheté à un prix inférieur à celui qui a été payé pour l'importer. Venez en acheter une livre pour l'essayer. Ils sont excellents. Nous avons aussi 100 poches de fleur Strong Baker que nous vendons à \$2.00 la poche. Cet article ne constituant pas notre commerce doit être vendu

sans délai. J. G. MILLS & Cie.,

MARCHANDS DE THÉS, 868, Rue Principale. WINNIPEG. lan 10.6.86.



ONTARIO

Tout L'EST

Achetez vos BILLETS viá la CÉLÉBRE

ALBERT LEA ROUTE

Qui est devenue sans contredit, le CHEMIN LE PLUS POPULAIRE entre

Les CHARS DE JOUR sont tres-confortables.

Des Chars Palais Dortoirs et Refectoires attaches a chaque convoi.

PAR CETTE ROUTE LES VOYAGEURS DE 🗫 WINNIPEG ARRIVERONT A CHICAGO PLUS A BONNE HEURE QUE PAR AUCUNE AUTRE.

La voi : traverse la région de l'Ouest qui produit le Blé et le Maïs par excellence ; le paysage est incomperable. Raccordement avec les Gares de l'Union. Cent cinquante livres de baggage transportées gratis pour chaque billet Taux des plus

Achetez des billets, des cartes, des indicateurs des Agents des billets des lignes qui se raccordent avec L'ALBERT LEA dans le Nord-Ouest, ou écrivez à JUE. A. McCONNELL,

Agent des Passagers, Minneapolis, Minn. S. F. BOYD, Agent Général des Billets

et des Passagers, Minneapolis, Minn.



Poudre a Pate Victoria, Vendue par

MM. F. LÉTOURNEAU et N. GERMAIN Epiciers, de Saint-Boniface. La plus Forte, la plus Pure, la plus Economique et la Meilleure sur le Marché. Boites de 8 et 16 onces; 20c. et 35c.; Plein poids. DEMANDRZ-LA A VOTRE EPI-

C. H. GIRDLESTONE, Propriétaire de Moulin pour Moudre les Epices et Manufacturier de Vinaigsre.



fer Canadien du Pacifion

DIVISION OUEST

SERVICE DES CONVOIS.

CHANGEMENT D'HEURES

A partir du 3 Janvier 1886, et jusqu'à nouvel ordre, le service des convois se fera Lisez en descendant. | Lisez en montant. Allant vers l'Est Allant vers l'Ouest. Stations.

-		r
	Arrivée Départ 1 00 p m2 Port-Arthur 3 †12 30 p m	
	t oo p in 2 tota Areaux 3 112 oo p in	ŀ
	Allant à l'Ouest, Allant à l'Est	l
		ı
	Départ Stations, Arrivée	ı
	†8 40 a m 2 Winnipeg 2 † 5 15 p m	ł
	11 10 a mPortage-la-Prairie 2 85 pm	ı
	† 1 30 p m	ı
	3 15 p m Brandon + 9 15 a m	ŀ
	A 45 n m Vindan de 6 25 n m	L
	4 45 p m Virden † 6 35 p m	ľ
	5 33 p m 5 44 a m	L
	† 6 40 p m Moosomin † 4 35 a m	L
	† 9 10 p.mBroadview 2 10 a m	ľ
	1 30 a mQu'Appelle 11 10 p m	ŀ
	3 40 a m Régina 9 30 p m	ı
	16 25 a m a 15 Moose Jaw 3 14 a 17 00 pm	ı
	†6 55 am 1 14 / 10056 saw 1 14 a †7 00 pm	ŀ
	† 1 2 pm Swift Current †11 45 a m	ı
	· 6 55 pmMaple Creek 5 40 a m	ı
	10 55 pm a 14 1 Medecine 1 16 1 12 40 a m	١
	11 35 p m 1 11 } Hat 13 a +1 30 p m	ı
	+ 7 05 a m Gleichen +4 10 nm	l
	+10 35 em = 8 () 19 1 19 30 nm	L
	† 7 05 a m Gleichen †4 10 p m †10 35 a m a 8 { Calgary } 19 1 12 30 p m 12 01 p m 10 { Calgary } 12 a 11 30 a m	1
	12 vi pm 110 () 12a 11 30 a m	1
	† 4 25 pma 10 Canmore 12 l 7 00 a m	ı

† 4 25 pma 10 C	anmore	12 1. 7	00 a n
Allant vers le Sud	All	ant vers	le Nord
Départ S † 9 45 p m1 V 12 15 p mDon	tations. Vinnipeg pinion Ci	Ar 4 † 5 ty 2	rivée 25 p n 52 p n
Arrivée †12 40 p.mBr	nerson 1	† 2	épart 25 p n
Départ 8 15 a m2 W 11 00 a m †11 45 a mRe	Morris	2 †6	30 pn
Arrivée 12 45 p m2 (Départ		D	épart
12 15 pm2 2 10 pm		1 2+11 9	45 a n 25 a n
Arrivée 4 30 p m2 M	fanitou 2	D	épart 45 a n
Allant Nord.	T-,	Alla	nt Sud

Allant Nord.	Allant Sud.
Départ Station	s. Arrivée
4 00 p m 6 Winnip	eg † 9 30 a m
Arrivée	Départ
6 00 p mSelkirk-Ou	est 7 730 a m
Allant & l'Ouest.	Allows 3 NERst
	Allant à l'Est.
Départ Station † 9 30 a m6 Winnip	Arrivée
† 9 30 a m 6 Winnij	peg † 3 00 pm
10 30 a mStony Mou	ntain 2 00 p m

† 9 30 a m6 Winn 10 30 a mStony Mo	ipeg † 3 00 pm untain 2 00 pm
Arrivée 10 55 a mStonewe	Donart
Allant Sud-Ouest.	Allant Nord-Est
Départ	Arrivée

11 40 a m Headingly 6 15 p m 2 15 pm) Bout du chemin)

..M'n S. W B 10..] † 3 45 pm

† Stations où l'on peut manger. . Chaque jour. 2. Tous les jours excepté le dimanche. 3. Tous les jours excepté le mardi. 4. Tous les jours excepté le mercredi. 5. Tous les jours excepté le samedi. 6. Mardi, jeudi et samedi. 7. Lundi, mercredi et vendredi. 8. Diman-che et mercredi. 9. Lundi et mercredi. 10. Dimanche. 11. Mardi et samedi. 12. Lundi. 13. Mardi et jeudi. 14. Mardi, Vendredi et samedi. 15. Tous les jours

CHARS DORTOIRS MAGNIFIQUES ATTACHES A TOUS LES TRAINS EN DESTINATION DIRECTE.

excepté le lundi. 16. Dimanche, mardi et

Les trains à l'Est de Brandon marche-ront d'après le temps moyen du centre. Entre Brandon et Canmore d'après le lemps moyen des Montagnes. A l'Ouest de Canmore d'après le temps moyen du

JOHN M. EGAN, W. C. VANHORNE, Surint. Général. Gérant Génér ROBERT KERR, Agent Général des Passagers.

jno.18.12.84.

\$500 de Récompense!

Nous paierons la somme ci dessus pour

tous les cas de maladie du foie, dyspepsie maux de tête, indigestions et constipation que nous ne pourrons pas guérir avec les Pilules Végétales de West pour le Foie, lorsque les directions auront été suivies à la lettre. Elles sont purement végétales et ne manquent jamais de donner satisfaction. Elles portent une enveloppe de sucre. Grandes bultes contenant 30 pilules, 25 cents. En vente chez tous les pharmaciens. Défiez-vous des imitations et contrefaçons. Les pilules authentiques ne sont fabriquées que par John C. West et Cie. "Les Fabricants de Pilules." 81 et 83 King St. East, Toronto, Ontario. Petits paquets d'essai expédiés gratuitement par la malle sur réception d'un timbre de 8

En ventes chez W. J. MITCHELL & CIE. Droguistes, Winnipeg, Manitoba. 28 Décembre. 1882.

Santé est Richesse.

Traitement des Nerfs et du Cerveau, du

maturée. Chaque bolte contient le traitement d'un mois. Une plastre par bolte, ou six boltes pour ciuq plastres; expédition par la malle sur réception du prix. Nous garantissons que six boites guériront n'importe quel cas. Toute commande accompagnée de la somme de cinq piastres pour six boltes sera remplie et nous y joindrons notre garantie écrite de remettre l'argent à l'acheteur si le remède ne le guérit pas.-John C. West et Cie., seuls propriétaires, Toronto, Ontario. En vente à Winnipeg, chez Rolls et Neelands, près du Bureau de l'acte. Poste. 28 Decembre, 1882.



ENREGISTREMENT

De Naissances, Mariages et Sépultures.

concernant l'enregistrement des naissances, mariages et sépultures, le Sous-Munistre, M. Acton Bur rows, a émané des circulaires pour les Régistrateurs de division le clerge et les médecins, pratiquant par toute la province, attirant leur

Comme la mise en force de l'acte exigera de la part des propriétaires, qu'action soit prise, le SOMMAIRE snivant DES PRINCIPALES FOR-MULES a été préparé :

attention sur ces dispositions.

Le Ministre de l'Agriculture et des Statistiques, comme Régistrateur Général, a le pouvoir de mettre l'acte en force.

REGISTRATEUR DE DIVISION

Chaque Municipalité, Cité et Ville incor-porée est une division d'enregistrement, les Greffiers d'icelles étant des régistrateurs

Des livres et des formes leur seront fournis par le Régistrateur Général—Ils devront être gardes en un lieu sûr pour faire les entrées tels que spécifié par l'acte, et le ou avant le quinze de Janvier et Juillet de chaque année, les Régistrateurs de Division enverront au Régistrateur Général les Régistres duement certifiés des naisrances, mariages et sépultures des six der-

Ils auront droit de recevoir de leur municipalité un honoraire de six centins par chaque naissance, mariage et sépulture qu'ils enregistreront.

11s seront passible d'une amende de \$50 pour refus ou négligence à remplir leurs

NAISSANCES.

PAN-CARTES,

Le père d'un enfant né dans cette Province, ou dans le cas de mort ou d'absence, la mère, ou dans le cas de la mort ou d'incapacité des deux parents, toute personne demeurant dans le même endroit que les parents, cu s'il n'y en a pas, alors l'occupant de la maison dans laquelle, à sa connaissance, tel enfant sera né, ou la sagefemme présente à la naissance, devra dans l'intervalle de trente jours de la date de telle naissance, donner avis au Régistrateur de division de la division, dans laquelle tel enfant sera ne, donnant autant que possible les détails requis par le Régistrateur Géné-10 30 a m...... Winnipeg.... † 7 10 pm | ral de temps en temps. Lesquels détails devront être entrés par le Régistrateur de Division dans son livre de régistres,

DEVOIRS DU CLERGÉ

Tout membre du clergé ou tout autre personne autorisée à marier, ou à faire des sépultures dans Manitoba, devra garder un régistre montrant le nom des personnes qu'il aura mariées ou qui seront mortes dans la division dont il aura charge et appartenant à sa congrégation. Tout membre du clergé ou toute autre

personne autorisée à célébrer des mariages, sera requis de faire rapport de chaque mariage qu'il aura célébré, au Régistrateur de la division dans laquelle le mariage aura été célébré, dans l'intervalle de quatrevingt-dix jours, donnant tous les détails requis par la Cédule 'A' annexée à l'acte, et afin de l'aider à faire tel rapport, le Régistrateur de division de la division dans laquelle il demeure, lui remettra des formes n blanc contenant tous les détails requis, Tout ministre ou toute autre personne faisant l'enterrement d'un corps sans avoir reçu un certificat signé du Régistrateur de la division dans laquelle la mortalité à eu lieu, que les détails de la mort ont été dû-ment enregistrés, devra faire un retour de BLANCS et FORMULES lieu, que les détails de la mort ont été dûtelle mortalité en conformité de la Cédule "C" de l'acte, au Régistrateur de la division dans laquelle la mortalits a eu lieu, dans discrevalle d'un mois après l'enterre-

AVIS DE MORTALITÉ

L'occupant de la maison dans laquelle la mortalité a lieu, ou si l'occupant est la per-sonne décédée, alors quelques-unes des personnes demeurant dans la maison dans quelle la mortalité a eu lieu, ou si telle mortalité a eu lieu en dehors de la maison alors une des personnes présentes à la mort ou ayant eu connaissance des circonstances qui ont pu l'amener, ou le Co-roner qui aura fait l'enquête sur telle personne, devra, avant l'enterrement du corps, informer le Registrateur de division de la division dans laquelle la mortalité a eu lieu. de telle mort, et lui donner au meilleur de sa connaissance les détails requ s concernant telle mortalité, pour être enregistres suivant la forme que fournit l'acte.

DEVOIRS DES MÉDECINS.

Tout médec z pratiquant, dûment quali-fié, ayant assisté à la dernière maladie d'une personne devra, dans l'intervalle d'un mois après avoir eu connaissance de la mort de telle personne, transmettre au Régistrateur de division de la division dans l'aquelle la mortalité aura eu lieu, un certi-Dr E. C. West, spécifique garanti pour l'hystérie, le vertige, les convulsions, les transports, la névralgie, le mai de tête, la prostration nerveuse causée par l'nsage des spiritueux ou du tabac, l'insomnie, le deurassion maniale, le rameillessement du devoir de tout médecin pratiquant de faire demande de formules ou blanc au Régistradepression mentale. le ramollissement du cerveau conduisant à la folie et par suite cat que lui aura envoyé le médecin pratià la débilité et à la mort, la vieillesse pré- quant il devra enregistrer la cause de la mort conformément aux faits établis par le certificat,

AMENDES.

Toute personne faisant un faux état sera passible d'une amende de \$100, et des mesures sont aussi prises pour qu'nne amende

Winnipeg, 3 sept, 1885.

(= DU =)-

Nous executons sous le plus

DANS LES DEUX LANGUES

CARTES D'AFFAIRES,

CARTES DE VISITES.

CARTES DE SOIRÉES,

CIRCULAIRES,

CATALOGUES,

BROCHURES.

ENTETES DE COMPTES,

LETTRES FUNERAIRES,

ENVELOPPES,

MEMORANDUMS,

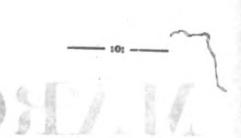
PROGRAMMES,

PLACARDS, ETC., ETC.

(o TOUTES ESPECES DE O)-

-II A L'USAGE DES II

Corporations Municipales.



Toutes commandes envoyées par la malle recevra une attention immédiate en s'adressant à

La Cie Canadienne de Publicatton

SAINT-BONIFACE.

MANITOBA